



CONCOURS CENTRALE-SUPÉLEC

Chinois

MP, PC, PSI, TSI

4 heures

Calculatrices interdites

2013

*L'usage de tout système électronique ou informatique est interdit dans cette épreuve.*

*Vous rédigerez en chinois et en 450 caractères environ une synthèse des documents proposés. Vous indiquerez avec précision à la fin de votre synthèse le nombre de caractères qu'elle comporte. Un écart de 10% en plus ou en moins sera accepté. Votre travail comportera un titre comptabilisé dans le nombre de caractères.*

Ce sujet propose les 5 documents suivants :

- un extrait d'un article paru dans le « Quotidien du Peuple » du 13 sept. 2012 de PANG Sheng et LU Xiao ;
- une image de jmnews.com.cn ;
- une image de « Nouvelles normes des 24 Xiao (孝 : piété filiale, respect envers les parents) » de PAN Xiaotian ;
- un extrait d'un article et une image parue sur le site cache.bktx.net ;
- un extrait d'un article et une image parue sur le site www.hwjyw.com.

*L'ordre dans lequel se présentent les documents est aléatoire.*

## 你能“孝”仿几条？

庞晟 卢晓

制图：潘笑天

中国新版“二十四孝”行动标准正式面世。它，简洁明了，朗朗上口；它，也有争议，探索完善……

### A 新标准亮点多，时尚融入文化

比起“埋儿奉母”、“弃官寻母”这些传统的“二十四孝”，新“二十四孝”简单易懂。如“父母的零花钱不能少”是关注父母物质生活，而“仔细聆听父母的往事”、“对父母的爱要说出口”等，则是提醒子女要多关注老年人的精神生活。新“二十四孝”包含着新的时代元素，比如“教父母学会上网”、“为父母购买合适的保险”等，同时还包括“支持单身父母再婚”等标准，既时尚又不乏人文关怀。

“教父母学会上网”，已经成为身处国外和外地的孩子与父母交流的一种流行方式。身为医生的许林在天津工作，父母住在湖北老家，平时回家一次不容易。她非常认可新“二十四孝”中的“教父母学会上网”，她给父母买了电脑。“他们只要动动手指就能联系上我们。”许林认为，这能方便交流，并在一定程度上安慰了他们希望孩子“常回家看看”的心理。

新“二十四孝”中“为父母购买合适的保险”也已变成一种时尚的行孝方式。在银行工作的小王说，父母年纪大了，养老成为首要问题，“为了给他们以后的生活提供一定的保障，我给他们购买了养老型保险和健康保险。”

吕宁是河北一所高校的老师。他认为，“支持单身父母再婚”是对传统观念的突破，是现在单亲家庭子女比较开明的做法。吕先生的父母离异多年，他一直跟着父亲，4年前父亲再婚，现在一家人生活得很幸福。

而对于“每周给父母打个电话”、“经常带着爱人、子女回家”这两条，家住北京远郊的小王表示自己做得很“称职”。“结婚一年多，我每个周末都会去看住在市内的父母，两三天就会给家里打个电话。”

## B 倡导情感呵护，温暖老龄社会

随着我国进入老龄化社会，养老问题日益显现，新“二十四孝”携孝道回归。

民俗学家高友说：“人人都会老，孝道既是对历史和昨天的维护，也是对明天的保障。”中国老年杂志社执行主编孙晓飞表示，我国现在是未富先老，有机构养老、社区养老和居家养老。“但不管哪种形式，都不影响子女行孝。此外，失能、失独老人问题比较突出，这些都给孝提出了更大的考验。”

在欧洲和日本，“社会化”、“机器化”服务养老非常普遍。伴随我国智能养老、技术养老的进一步发展，未来的养老方式会更加多样。《求是》杂志文化编辑部李副编审认为，技术养老可解决老人的生活问题，但满足不了老人情感上的需求。“在中国，养老还需情感投入，孝必不可少。”

与此同时，社会上一些“不孝现象”与中国人“重孝情节”背道而驰。新“二十四孝”以一种更亲民的方式推崇着“百善孝为先，孝为百行首”。新“二十四孝”能起提醒和警示的作用，它不仅增强年轻人孝的观念，还可以强化他们的行动。

## C 行孝日益多元，指南也遇质疑

孙晓飞认为，新“二十四孝”的问世，是对老人人性化的关怀，行孝不仅是文化问题，也与养老制度安排相关。它不仅为新时代的人们提供了尽孝的标准，也对国家养老制度的完善提出了新的期许。我们现在需要建立一个与时俱进的“孝”文化，并不断完善其内容，使之成为一种时尚文化。

顾建平说，对子女而言，新“二十四孝”已然成为“行孝指南”。它能够时时处处指导人们的行为，使孝成为一种公民意识。把孝敬父母变成一种普遍的价值观，把对老一辈的“孝”变成一种社会的公共道德，才是“老吾老以及人之老”的真谛。

在新“二十四孝”被广泛认可的同时，也不乏质疑之声。顾建平认为，新“二十四孝”仍然存在着“举类难尽”的不足，人们行孝方式远不止这24个，“孝”渗透在我们日常生活和潜意识当中，“二十四孝”不足以把孝道都涵盖。另外，大部分网友感叹，不是自己不孝顺，而是受限于时间、金钱、距离等诸多因素。“我很想回家陪陪父母，但时间不允许。”“80后”云南女孩张意，现在在北京一家饭店做服务员。“我的工作一年四季无假期，只有过年有六七天的假，何谈常回家看看啊。”文化学者、北京师范大学教授于丹表示，每个人都会从自己的角度去理解新“二十四孝”。

（根据《人民日报·海外版》2012年9月13日文章改编）



# 新二十四

## 孝



- 经常带着爱人子女回家
- 节假日尽量与父母共度
- 为父母举办生日宴会
- 亲自给父母做饭
- 每周给父母打个电话
- 父母的零花钱不能少
- 为父母建立关爱卡
- 仔细聆听父母的往事
- 教父母学会上网
- 经常为父母拍照
- 对父母的爱要说出口
- 打开父母的心结
- 支持父母的业余爱好
- 支持单身父母再婚
- 定期带父母做体检
- 为父母购买合适的保险
- 常跟父母做交心的沟通
- 带父母一起出席重要的活动
- 带父母参观你工作的地方
- 带父母去旅行或故地重游
- 和父母一起锻炼身体
- 适当参与父母的活动
- 陪父母拜访他们的老朋友
- 陪父母看一场老电影





“百善孝为先”，孝敬父母是中华民族的传统美德。从论语中对孝道的阐述，到古代以孝治国的理念；从元代郭居敬辑录古代 24 个孝子的故事，编成《二十四孝》成为宣传孝道的通俗读物，再到此后有人刊行《二十四孝图诗》、《女二十四孝图》……那些感人的孝道、孝德故事，已经融入到中国人的思想道德和行为规范里，并积淀成极为璀璨的优秀传统文化，影响着一代又一代人。

但不少人也注意到，近年来，伴随着中国现代化进程的加快，传统的道德教育尤其是“孝心教育”日渐缺失或受到冷落。有调查显示，现在子女对长辈的关注程度较低，对长辈的关心多停留在表面，实际行动较少，不少独生子女甚至很少知道父母的生日和年龄，经常对父母乱发脾气，也不知道如何孝敬父母。更有甚者，不奉养、虐待父母，致使老人孤苦伶仃，无家可归等咄咄怪事也时有所闻。

(图文摘编自：<http://cache.bktx.net/69858.html>)

## 说文解字：“孝”（图）



古文字的“孝”字，上部是一个弯腰驼背白发飘飘的老人形，下边的子代表小孩，表示小孩搀扶老人的意思。敬重老人，帮助老人，这正是孝道的具体表现之一。孝是中华文化传统提倡的行为，指子女的行为不应该违背父母、家里的长辈以及先人的心意，是一种稳定伦常关系表现。所谓“百行孝为先”，反映中华民族极为重视孝的观念。孝的一般表现为孝顺、孝敬等。中国的圣哲先贤对孝的论述有很多，中国的传统文化可以称为孝文化。

(图文摘编自：[http://www.hwjyw.com/jxyd/hzsy/200708/t20070821\\_4320.shtml](http://www.hwjyw.com/jxyd/hzsy/200708/t20070821_4320.shtml))